

 NATIONAL
GEOGRAPHIC

美国国家地理学会旅行家丛书

- 最详尽的旅游指南
- 最实用的独家贴士
- 最精彩的完美体验
- 最不容错过的美景美食

中国香港

(英) 菲尔·麦当劳 著
邱岳 徐玉蓉 译



旅游教育出版社



美国国家地理学会



旅行家
中国香港



美国国家地理学会



旅行家

中国香港

菲尔·麦当劳 著

邱岳 徐玉蓉 译



目 录

敞开心扉去旅行吧 6

计划行程 8

■ 历史与文化 13

今日香港 14 食品与饮品 24 香港史 28

地貌 38 艺术与节日 42 香港电影 46 节日表 48

■ 香港岛北部 49

简介与地图 50 中环至太平山 52 中环周边的殖民地遗迹 60 中国茶 66

中环西 72 上环行 76 中药 80 中环东部 84

赛马 90 香港北部的其他景点 97

■ 香港岛南部 99

简介与地图 100 大潭郊野公园 102 石澳 103 赤柱村 104

赤柱村之行 106 浅水湾 108 风水 110 海洋公园 112

香港仔 114 香港岛南部的其他景点 116

■ 九龙 117

简介与地图 118 天星小轮 120 尖沙咀 122 弥敦道之行 124

武术 136 街市 138 新九龙 140 九龙的其他景点 150

■ 新界 151

简介与地图 152 荃湾三栋屋博物馆 154 香港机场核心计划展示中心 158

屯门青山禅院 159 嘉道理农场暨植物园 161 新界游 162 米埔自然保护区 164

屏山文物径 168 锦田 170 粉岭和上水 172 沙田 174

万佛寺 176 中国占星术 178 大埔 180 宝湖道 182

西贡与清水湾 184 西贡半岛之行 192 新界其他景点 196

■ 离岛 199

简介与地图 200 南丫岛 202 中华白海豚 204 大屿山 206

长洲行 210 离岛的其他景点 212

■ 香港周边之旅 213

澳门 214 澳门半岛 216 澳门行 220 澳门的岛屿 225 广州 226

旅行指南 233

旅行指南 234 酒店和餐馆 241 在香港购物 257 娱乐活动 260

第2页至第3页：游客徒步攀登中环扯旗山。

左图：在赤柱沙滩上迎着朝阳打太极。

敞开心扉去旅行吧

明智的旅行者会为出行精心安排，满载收获而归。当您带着责任感去旅游，所到之处，您都能为当地野生动物、历史古迹和文化遗产的保护尽一份微薄之力。同时，您也能丰富自己的阅历。

想成为读懂地理、有见识的旅行者吗？下面是很好的建议哦：

- 意识到您的到来会给旅游景点增添一抹色彩。
- 把您的金钱与时间花费在有地方特色的东西上吧。（当然，这会使旅行趣味盎然）
- 尊重目的地的自然遗产和文化遗产。
- 尊重目的地的习俗和传统。
- 当看到某个有趣的地方和独一无二的事物时，如自然风景、音乐、食物、具有历史意义的村庄、建筑，面对当地居民，请不要吝惜您对它们的赞叹。
- 有钱捧钱场，没钱捧人场：支持那些为保存地方特色而努力的人们，多光顾一些特色买卖。发掘特色商店、餐厅、酒馆，还有热爱当地、精心呵护它并以它为豪的旅游工作人员。不要去那些有损当地特色的商店。
- 丰富自己，归家时带回去更多的回忆与故事，心里明白自己这一趟为目的地的保护作出了贡献，旅游使目的地更具内涵。

这种旅游被我们称为“地理旅游”（geotourism），其定义是：“旨在支持或增强一个地方的地理特征的旅游，包括其环境、文化、审美倾向、遗产和当地居民的生活状况。”想了解更多，请登录“《国家地理》杂志目的地可持续发展研究中心”网站www.nationalgeographic.com/travel/sustainable。



旅行家

中国香港

作者简介

菲尔·麦当劳，1989年从澳大利亚的悉尼来到中国香港，曾为《香港虎报》和《南华早报》两家著名媒体工作多年。作为一位职业新闻工作者，来港之前他还曾在澳大利亚的西海岸城市珀斯工作过8年。到1996年时，亚洲许多国家如老挝、新加坡、泰国的普吉岛都有他工作过的足迹。这些宝贵经验为他后来的众多著作提供了巨大的帮助。目前他生活、工作在泰国曼谷，身为一个自由撰稿人和作家，他已出版和发表了大量有关亚洲文化的书籍和文章，其内容包含东南亚政治与东南亚近代史，这些著作和文章在国际上影响巨大。与本书类似的旅游类作品还有《泰国指南》、《中国台湾指南》等。

兰·利恩斯，为“香港南岛”和“新界”这两个章节的内容提供了帮助。

罗瑞·伯兰德，为本书2009年版提供了更新信息并撰写了几个新篇章。他于2006年来到香港，在《城市生活》杂志做编辑，该杂志为香港顶级的旅游类出版物。他还为《南华早报》撰写文章，同时是《扎格特》（香港）创刊号的本地编辑。伯兰德现居波兰华沙，是专门做中欧与东欧采访的自由职业记者。

计划行程

与伦敦和纽约一样，香港是一个带给你惊喜的城市。它被誉为亚洲的世界之都，经常出现在报纸的头条。来这里的游客们都期待能够遇见新鲜的事物，香港绝不会令你失望。

毫无疑问，香港的动人之处是其具有标志性的城市建筑。耀眼的摩天大楼林立在中环的街道两旁。新旧景象在这里交相辉映，建

筑物之间蜿蜒的人行道交织盘旋在半空中。户外扶梯可以运送奔波于半山住宅区和山下办

公区的上班族。香港人在利用自然环境

方面有许多成功之处。香港的活力来源于它的多样性，即使在资本主义的

大环境下，香港的传统文化仍旧占据主导地位。各式各样的佛教寺庙门前

香火鼎盛，街边到处是小吃摊，摩天高楼间隙里的市场人头攒动，里面挤

满了淘便宜货的当地人。东西方文化在这里交融，靠自己实力发家的百万富

翁去证券交易市场之前会参考《华尔街日报》或是抽签。纷繁喧闹的环境使香港的活

力与热情表露无遗。多亏了便利的地铁、公交车和渡船系统，还有大量的廉价出租车，

游客们可以轻松乘坐所有的交通工具。



一枚刻有龙的硬币。龙是中国12生肖之一。

令人炫目着迷的中环

游客一定要从香港岛北部的中环区开始游览。在那里，你能看到著名设计师设计的摩天大楼，它使得这座城市的景观给世人留下了深刻的印象。深居其中的是香港最奢华的购物中心，里面有时尚商场、流行服饰店。中环还是香港众多奢侈休闲活动齐聚的场所，有昂贵的餐馆、兰桂坊和苏豪吧。

当然，来到香港一定要去购物，这里不愧是购物狂的天堂。绝佳的购物之地应该要数铜锣湾一带的步行街。上千家商铺会一直营业到深夜，而且还可以永无止境地杀价。除了疯狂的消费之外，太极拳在维多利亚公园里也大行其道。日出时分，已经有人开始在那里比画了。

拥挤、魅惑的九龙

跨过维多利亚港就是九龙，它从来都只是配角，没当过主角。九龙位于港

机场快线

从赤鱗角机场到香港市区最好、最快的方法就是搭乘机场快线。每趟间隔12分钟，早上5点50分发车，凌晨1点13分收车。从大屿山机场只需24分钟就能到达中环的香港站，全程21英里（约34公里），要是到九龙站就更近了。单程票价是100港元，往返票是180

港元，在站内就能买到票。在香港站和九龙站可以乘坐机场提供的免费快速公交，可以到达500多家酒店。上车时，需要出示你的机票。

返回机场时，在香港市内就可以办理登机手续，行李可以提前24小时托运（咨询你所搭乘的航空公司，以获得具体信息）。

岛旁边，算不上华丽但是很顽强。那里没有现代香港华丽的掩饰，更多的是脚踏实地和传统的一面。

紧临海边的是游客常去的尖沙咀，那里是一个十分活跃的地区，既有规模宏大的酒店，又有低档的招待所。那里许多世界级的博物馆里保存着香港的文化遗产。弥敦道两边都是闪闪发亮的霓虹灯，来自世界各地的裁缝、兜售商品的小贩汇聚在这里，招徕和寻觅着下一位客人。不远处是极其拥挤的油麻地和旺角，街边有小吃摊，流动售卖美味的碗面。算命先生能从你的面相预测你的未来。夜市里面倒卖跨境过来的衣服。麻将的哗啦声与粤剧的唱腔交织在一起。

引人入胜的郊外

香港市区高楼林立我们早有所闻，但是很少有人知道这座城市里的秘密花园——新界。新界是九龙北部一块狭长的土地，向北一直延伸到内地，占整个

香港面积的70%。芬芳的亚热带绿植像给新界铺上了一层绿毯，成了野生动物的一个庇护所，里面有许多濒临灭绝的物种。许多鸟类栖息在米埔沼泽和大埔滘自然保护区，那里还有穿山甲、果子狸、野猪和茂密的植物。事实上，新界的许多土地都被划作自然保护区。郊野公园的建立耗资巨大。山区和海岸线让步行道上的风景更加秀丽。

新界不仅仅有野生动植物保护区，而且传统的乡村也在这里繁荣地发展。这些带有围墙的村落相对来说没有受到香港巨大变化的影响，英军的入侵和撤

必游之地：

路边大排档 27

俯瞰太平山夜景 68

乘有轨电车穿游中环摩天大楼 82-83

跑马地骑马 90

乘天星小轮游维多利亚港 120

半岛酒店下午茶 123

在重庆大厦体验香港的多元文化 126

坐小帆船 129

庙街夜市淘宝 138-139

屏山文物径 168-169



行驶在维多利亚港的舢板。

八达通

对于计划使用香港密集高效的公共交通系统的人来说，出游最简单、最便宜的方法就是使用“八达通”。除了少数渡船和小公共汽车之外，这种储值卡几乎可以在香港大部分的公共交通工具上使用，它还可以在百佳超市和7-11便利店使用。

“八达通”使用起来十分方便，只需要在电子传感器前晃一下。办卡的费用是150港元，包括100港元的可支配金额和50港元的押金，如果3个月内退卡则押金不退。可以在地铁乘客服务中心和新世界第一渡轮游客服务中心办卡、充值。

出没有对这里的文化产生影响。

其他值得一去的小岛

香港特别行政区的最后一部分是其200多个分散在南海的离岛。其中有许多是无人岛，只能乘私人舢板才能过去。那里无垠的旷野和金黄色的沙滩是海滨酒店驻扎的理想之地。大屿山是最大的离岛，有许多人造景观，包括香港迪斯尼乐园、宝莲寺、昂坪缆车，还有一些备受欢迎的泳滩。距香港岛最近，面积也较小的岛屿是南丫岛，那里是许多艺术家逃离冷漠城市和快节奏生活的理想之地，与之相伴的是便宜的酒吧和海鲜餐厅。

港外之旅

有充足时间的游客至少要花上一

天的时间去澳门——香港特别行政区的姊妹城市逛一逛。澳门也经常出现在头条新闻中，主要是因为它的博彩业。近年来，澳门一直在发展，越来越炙手可热，金沙集团和威尼斯人也看中了这里。澳门随处可见以前葡萄牙殖民统治时期的影子。澳门的建筑比香港保存得更完好，至少在市中心是这样，你会发现澳门有里斯本的影子。

另一个值得一去的地方是广东。广州市的部分城区还留有英国殖民统治的影子，但是其精神和文化已经受到了新中国的洗礼。广州到处是条条大路、人潮、商业区和摩天大楼。

移动视频

对于那些想要独自游览香港的人来说，最理想的方式就是使用移动视频系统。它是一个可以通过手机使用的城市信息服务。该系统包含了对香港40多处主要景点的评价，提供餐饮住宿、购物贴士和活动时间等信息。最简单的方法就是买一张60港元的密码卡，在72小时之内不会再收取额外的费用。你可以在香港旅游发展局旅客咨询中心（尖沙咀天星小轮码头入口处）买到卡。在打印时可以获得免费的MP3版本（www.discoverhongkong.com）。

旅行所需物品

香港属亚热带气候，12月中旬到来年2月是最冷的季节，气温会下降到50华氏度（10摄氏度）。一般不需要带棉服，但是天气有时也会让人冷得受不了，尤其是冬天太阳下山之后。

5月到9月是湿热的雨季，这几个月期间香港经常下大雨。尽管夏天炎热，但是大楼里和公共交通上的冷气很足，可以穿件针织衫或是薄夹克。

春中至秋末，穿轻便、宽松的棉质衣服即可。T恤衫和简洁的短裤可以在逛街的时候穿，尤其是在酷热潮湿的夏天。有些高级餐厅要求

就餐者穿着正装，至少也得穿夹克才能进，但是出入大部分场合时，穿着干净的休闲装即可。因为大部分时间都在走路，所以一定要带上一双舒适的鞋子，除人字拖以外的凉鞋也可以。如果你计划在香港的郊野公园里徒步游玩，就得带上一双结实的登山靴。不论你穿什么样的衣服都应整洁，因为在香港人们会以貌取人。尽管香港是大都市，但女性最好也不要穿得太暴露。

最后提示：因为一定会购物，所以在旅行箱里应留一些空间放东西。



历史与文化

今日香港 14-23

体验：粤语流行歌曲卡拉OK 21

食品与饮品 24-27

体验：吃大排档 27

香港史 28-37

地貌 38-41

艺术与节日 42-45

香港电影 46-47

体验：在香港就要像李小龙一样 47

节日表 48



农历新年装饰品。

今日香港

香港回归已经很多年了，香港仍然是自由、开放的，香港的体制也没有改变，就像中国曾经承诺的一样“50年不变”。香港一如既往地保持着活力和生机。今天的香港人仍然充分地、自由地表达着他们的想法。香港没有变！依然民主、理智！

实事求是地讲，1989年6月4日，在中国发生的那次政治风波曾经影响了香港政权的顺利交接。但随着事件的解决，随着中、英双方多次艰苦的谈判，香港最终平稳过渡。我相信在这个过程中一定发生了许多颇具传奇色彩的故事。同时我也欣喜地看到，回归后的香港在一点点找回它的自信心，这才是香港腾飞的基础。

香港的回归虽然历经坎坷，但总体来说平稳、顺利。中国政府将香港地区设置为一个特殊的管理区域，我们现在称为“特别行政区”。它的中心理念就是“一国两制”，“一国两制”规定香港的社会制度50年不变，由港人自己治港，也就是说他们享有绝对的自主权。这个伟大理念的倡导者是中国已故领导人邓小平先生（1904—1997）。

当你一猛子扎进这个700万人的大家庭，在高楼林立之间，在人声鼎沸之间，在熙熙攘攘的街头与忙碌的香港人擦身而过，与车水马龙擦身而过，在摩肩接踵之际，你立刻就会被这个城市所引领，而且一刻也不愿再离开。

香港面积不大，只有424平方英里（约1098平方公里）。你别看它小，内涵却相当丰富。这里每天都在日新月异地变化着。它每天都是年轻的，充满活力的，永远都是人们关注的焦点！先不说别的，尽管香港已经回归多年了，但我看不出任何变化，它仍然保持着原来的发展速度。港人对工作一如既往地兢兢业业并各司其职，对生活乐观、积极，充满激情。如果有机会我建议你一定要来香港切身感受一下。香港的街巷很有特色，甚至称得上是一种文化。无论哪条巷子，只要你放眼望去，大大小小无数的广告牌、灯箱纵横交错地悬挂在楼与楼之间，天知道有多少商家聚集在这里。香港跟大多数亚洲的城市一样，人口十分密集。所以无论是白天还是黑夜，香港的大街小巷总是人头攒动，旅游的、购物的、做买卖的、吃饭的、溜达的、聊天的，那热闹的景象估计其他地方一辈子都看不见。建议初到这里的旅游者得做好心理准备，你很快将被此起彼伏、叽里呱啦、分贝极高的广东话包围其中。保持清醒，切勿“晕菜”。

金钱

有一句谚语叫“人为财死，鸟为食亡”，用它来形容香港人追求财富的迫切心态我觉得挺合适。首先，看香港的经济体系，它是纯西式的，也就是说运转这部机器的每一个零件都是由纯粹的资本主义制度所支配的，资本主义的精

在九龙庙街夜市逛街，你会发现那里有许多人在讨价还价，还有不少街道剧院和算命先生。

大發麻雀

公司娛樂

大發麻雀
公司娛樂

上海飯店

SHANGHAI
RESTAURANT

LEGO

TEEN
KIDDER

TOYRIANE
TOYS



敏捷體育用品公司

新鑽石餐廳

冷熱
飲品

鴻桃 理髮公司



香港有234个小岛。南丫岛是香港的第三大岛，它是远离城市喧嚣的好去处。

随就是追求利益最大化。其次，看香港的历史，今天绝大多数香港人的先辈都是从广东省迁居过来的。他们选择来这里的目的是为了摆脱贫穷、饥荒和战争。所以一立足，就迫不及待地辛勤劳作，努力创造财富。这种永不服输的“开荒牛”精神深深地保留在他们子孙后代的基因里直到今天。

香港人好“面子”，把“面子”作为一笔非常宝贵的财富。什么是“面子”呢？它的含义很广泛，但从西方人的角度去理解的话，我认为那是一种“别人对自己能力的认可”。这种认可分为精神层面和物质层面。在精神层面里，要求你具备一些突出的优秀品质如努力、勤奋、诚实、勇敢等，当你能因为这些优秀品质而获得别人尊重的时候，也就自然赢得了“面子”。而在物质这个层面里，多少带有一点炫耀和夸富的成分。谁要是买了什么别墅洋房、豪华跑车、名贵珠宝、品牌服装……都会被羡慕的人津津乐道，当事人自然春风得意，“面子”大增。看来在香港这样一个拜金的地方，“面子”和“钱”的关系异常紧密。

当东方遇到西方

我十分佩服东、西方文化在香港完美地结合在一起。纵观整个城市的规划和建设，是那么的现代化，与许多西方发达国家比较几乎不相上下，甚至更好。香港拥有最智能的机场，当游客下飞机的一刹那就会感受到。中环区耸立着由摩天大厦组成的“森林”。香港的公共交通便利、高效，是人们出行的首选。街道虽然密集但是干净整洁、井井有条。无数家国际名牌店簇拥在城市的